

San José amenazado por el Sarampión

Ha dejado ya de comentarse el peligro de la tifoidea, cuando una nueva epidemia amenaza cernirse sobre la capital. Se trata ahora del sarampión, habiéndose presentado algunos casos, de los cuales diez han sido internados en el Hospital San Juan de Dios, en un

salón aislado. Se ha ordenado localizar los nuevos casos que se presenten, para evitar que la epidemia tome proporciones alarmantes. Entre los enfermos los hay tanto niños como adultos, habiendo atacado a personas de humilde condición, así como a acomodadas.

El miércoles 30 despacharán las 2 locomotoras

Estando ya casi totalmente empacadas y listas las piezas de las dos locomotoras que el gobierno de Costa Rica regaló al de Nicaragua, se embarcarán el miércoles entrante en el vapor «Agira». Ya se nombró el grupo de obreros que irá a Managua a armarlas, a los cuales fue visado el pasaporte conjuntamente. Son ellos: los señores Claudio Sáenz M., Enrique Ocam-

po, Ramón Vargas, Gonzalo Madrigal, Oscar Cavichia y Rafael Leitón. El Sr. Cónsul de Nicaragua, hizo recomendación muy especial a las autoridades nicaragüenses, para que den toda clase de facilidades y atenciones a los obreros costarricenses. En Nicaragua, las dos locomotoras serán nuevamente bautizadas con los nombres de «Costa Rica» y «Ricardo Jiménez».

Se ve ahora como realidad próxima la Carretera C. Americana hasta el Canal

Delegados de los países centroamericanos se reunirán en San José

PANAMA, (UP).—Por fin la tan largamente soñada carretera Panamericana parece que va en vías de alcanzar forma real, por lo menos en la parte norte, desde el Río Grande hasta el Canal de Panamá.

Seguro de que el sentimiento en todos los países de Centro América y en México es completamente favorable al plan de organizar una corporación internacional para que construya una carretera en la cual se han de cobrar impuestos, Nelson Rounsevell propietario del diario «Panamá», predijo que los trabajos de construcción

en Marzo próximo

empezarían con seguridad dentro de unos meses, y que el proyecto completo, de 3,246 millas de largo, quedaría terminado dentro de unos tres años.

Allí donde el proyecto languidecía después de una década de patrocinamiento estadounidense, Rounsevell encuentra a las siete repúblicas al sur del Río Grande listas para unirse en un esfuerzo cooperativo y llevarlo a cabo con sus propios recursos, de-

Lea cables, Pág. 8ª.

El Gobierno de El Salvador no permitirá este año la exportación de azúcar

Ya ha dado comienzo en todo el país la zafra, encontrándose en plena producción diez ingenios de los principales. Este año la producción alcanzará, según manifiesta la Comisión de Defensa de la Industria Azucarera, a 200.000 quintales, que sumados a los 63,331 que actualmente hay en existencia, alcanzarán bien para abastecer el mercado del país. Por esta razón, este año no exportará azúcar El Salvador, porque de hacerlo, después tendría a su vez que importarlo, lo cual sería absurdo. Hay el temor

entre los industriales salvadoreños de que con esta medida se pierda el mercado hondureño que es tan grande, el cual pasaría a consumir el azúcar de Nicaragua o de Cuba, que es muy barato por lo poco que cuesta su producción. En caso de que Costa Rica vuelva a tener necesidad de importar azúcar, ya no podrá hacerlo a El Salvador, que apenas producirá lo de su propio consumo. Tendremos que acudir a los mercados nicaragüenses o cubanos que son tan ventajosos como el salvadoreño.

LA EPOCA

INSTRUCCION ★ ORGANIZACION

AÑO I

San José, Costa Rica, Jueves 24 de Enero de 1935

No. 50

MIRANDO AL MAPA MUNDI

El Consejo supremo de la organización católica «Caballeros de Colón», ha pedido al secretario Hull, que rompa relaciones diplomáticas con México, a no ser que el gobierno de ese país cambie su actitud con respecto a la Iglesia Católica.

Se anuncia para marzo en traste la boda del Infante don Jaime de Borbón, hijo de los ex-reyes de España, con Emanuela de Dampierre, hija del conde de Dampierre, francés.

Herriot y Regnier informan que ocho mil habitantes

del Saar, han recibido visas para entrar en Franvia habiéndolo hecho ya dos mil setecientos.

Quedaron terminadas las negociaciones para la venta del ferrocarril oriental manchuriano. El precio cobrado por Rusia a Mauchukuo es de ciento cuarenta millones de yens, más treinta millones de yens para pensiones a los empleados rusos. En febrero se firmará el acuerdo respectivo.

Las torrenciales lluvias que han caído en los últimos días en el Chaco, han paralizado las actividades militares, exceptuando algunos encuentros aislados entre patrullas. Ahora la atención se encuentra en la resolución de la Liga de las Naciones, que se interpreta como una gran victoria boliviana.

En forma violenta los estudiantes del colegio Juan Montalvo de Quito, Ecuador, se sublevaron antier, intimidando al rector y profesores, a quienes encerraron, habiendo tomado posesión del edificio y clausurando sus puertas. Antes trasladaron al colegio suficiente cantidad de alimentos, obligando al cocinero a prepararlos. El gobierno ha enviado treinta policías armados, que rodearon el edificio, pero sin entrar. El Ministro de Educación ha manifestado que mientras no

pongan en libertad a los profesores, no conferenciará con los estudiantes. La policía procederá a atacar el edificio y a desalojar a los estudiantes.

Inscritos los nombres y colores de diversos partidos políticos

A pesar de que nadie desea que desde ahora se rompan los fuegos políticos, se registran hechos que indican fodo lo contrario, agitando ya la campaña política. En la tarde del lunes el Dr. don Carlos Pupo, Presidente efectivo del Partido Republicano Nacional, el que llevó a la presidencia a don Ricardo Jiménez, inscribió en la Secretaria de Gobernación el nombre y la divisa (azul, amarillo, rojo) del citado partido. No se sabe todavía quién será el candidato del partido ya inscrito, pero es muy posible que dentro de muy poco tiempo ya se conozca su nombre.

También los Reformistas y Comunistas han inscrito sus respectivos nombres e insignias.

Vuelve a agitarse la cuestión de límites con Panamá

La prensa de estos días ha venido ocupándose con insistencia de un nuevo arreglo con la hermana república de Panamá.

Tantas veces se ha hablado de este asunto, que recordar el célebre fallo y el amojonamiento de rigor en la frontera, resulta una repetición bien cansada por cierto, de metafísica.

Verdad es, que un compromiso se creó entre ambos países, al llevar el enojoso asunto al alto tribunal al que fue sometido. Pero es lo cierto, que, por lo que respecta a Panamá no ha pensado, esa república, en hacerle honor al fallo dado.

Así las cosas, ya no quedaría otro reclamo que el que pudieran hacer las armas.

Pero, estamos seguros que no habrá un solo costarricense que quiera la guerra. Y este pensamiento que hacemos de los nuestros, hay que hacerlo, no lo dudamos, de nuestros hermanos, los panameños.

Queda el recurso de las cancelerías. Y no desecha-

mos cualquier resolución, que pesada en las balanzas de la buena voluntad de ambos gobiernos, tienda a desatar, con justicia conmutativa y de una vez por siempre, lo que bien puede, dejado a otros hombres u a otros tiempos, convertirse en un gravísimo conflicto internacional.

Creemos que muy pocas veces o por mejor decir, nun-

ca, han vivido ambos pueblos mayor cordialidad ni un mejor estado de ánimo priva entre gobernantes y gobernados para ir, por cuenta de uno y otro a una solvencia honrosa, patriótica, del delicado asunto.

Y como para ir al amojonamiento hay que ir a plena luz, ya sabremos ver y muy bien la verticalidad del fiel de la balanza.

En CALDERA se CONSTRUIRAN los TANQUES para DEP. de GASOLINA

Desde hace algún tiempo priva entre los directores del Banco Nacional de Seguros la idea de traer la gasolina para el monopolio, en barcos-tanques, con lo cual las utilidades serían más grandes, ya que baja el precio del artículo al importarlo en gran escala. Uno de los inconvenientes que se presentaron ha

sido el de la instalación necesaria para almacenar el gas, la cual es muy costosa, pero que tendría que hacerse en caso de que se decida la importación en gran escala. Otro punto que ha presentado alguna dificultad es la localización del lugar adecuado para hacer la construcción de los

Pasa a la 8ª. página

Impresiones de un viaje a Santa Cruz de Guanacaste



La Iglesia de Santa Cruz

Atención de Revista Costarricense

En avión de la ENTA.—Encantadores paisajes.—La llegada a Santa Cruz.—Fiesta Patronal en honor de Santo Cristo de Esquipulas.—El Cura Misionero Fray Gregorio de Beire.—Alegría y orden en los Festejos Religiosos y Cívicos.—Las Salesianas.—Kinder.—Labor admirable de las Hijas de San Bosco.—La construcción de la nueva iglesia de Santa Cruz.—Movimiento comercial y agrícola del Cantón.—Los Sobrado.—Gran maquinaria de beneficiar arroz.—Diez mil sacos a la orden.—El porvenir de Santa Cruz de Guanacaste.

da y conocida en sus múltiples aspectos.

Eran las vísperas de la fiesta del milagroso Cristo de Esquipulas, patrón de la Parroquia; el pueblo comenzaba a disfrutar de estos días de descanso a sus intensas labores agrícolas del año, y con ánimo jovial, muy propio de los moradores de Guanacaste, se disponían a entregarse a los jolgorios y festivales. A las 4 p. m., el padre Fray Gregorio me invita cariñosamente a ir a la procesión del «tope» del Santo Cristo peregrino, que regresaba de su larga jornada de recorrer siete meses todo el Cantón. El desfile es imponente, toda la feligresía marcha con su párroco al frente a rendir pleito homenaje de amor al Divino Crucificado. A los acordes de la

el entusiasmo raya en delirio, y antes de entrar el Santo al Templo, que ostenta ya muy avanzada la portada artística de cemento armado, sube a una tribuna levantada en el atrio y frente a numeroso concurso de todas clases sociales, en que las autoridades del Cantón se disputan los primeros puestos, el padre Fray Gregorio dirige lleno de emoción, la palabra que arrebató, que enardece los corazones que se clavan inmóviles en la Sagrada Imagen del Redentor.

Es Fray Gregorio de Beire un sabio y santo Misionero Capuchino, posee el don de la palabra, orador de alto vuelo, ilustrado, pone toda su alma de predicador al servicio de las almas, y son ya en pocos años de regentar la extensa parroquia de Santa Cruz, mu-

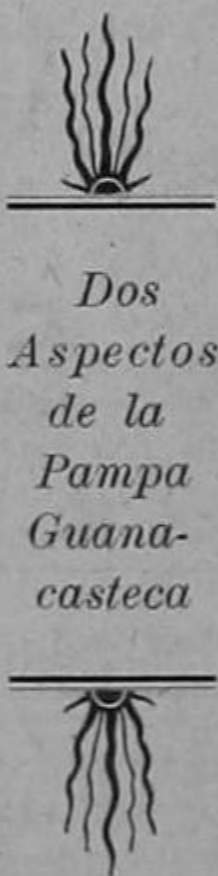
mento ejerce con celo admirable de apóstol de Cristo, su divina misión de salvar almas. La feligresía de Santa Cruz quiere a su párroco austero, que, cual sembrador, deposita cada día la simiente de Cristo, que tan opimos frutos comienza a cosechar. Merece una cálida felicitación el Ilustrísimo Sr. Obispo de Alajuela Su Excelencia Monseñor Monestel, por el acierto de haber nombrado a este ilustre misionero capuchino, que tanto bien hace en Santa Cruz. La construcción del nuevo Templo embarga, preocupa grandemente las fuerzas de este religioso de potente dinamismo. El plano es bello y original como pocos he visto, de estilo franciscano, imitación de los que tienen los padres franciscanos de California, es

Amablemente invitado por el rico propietario de Santa Cruz don Julián Hernández, hice este viaje de salud y recreo,

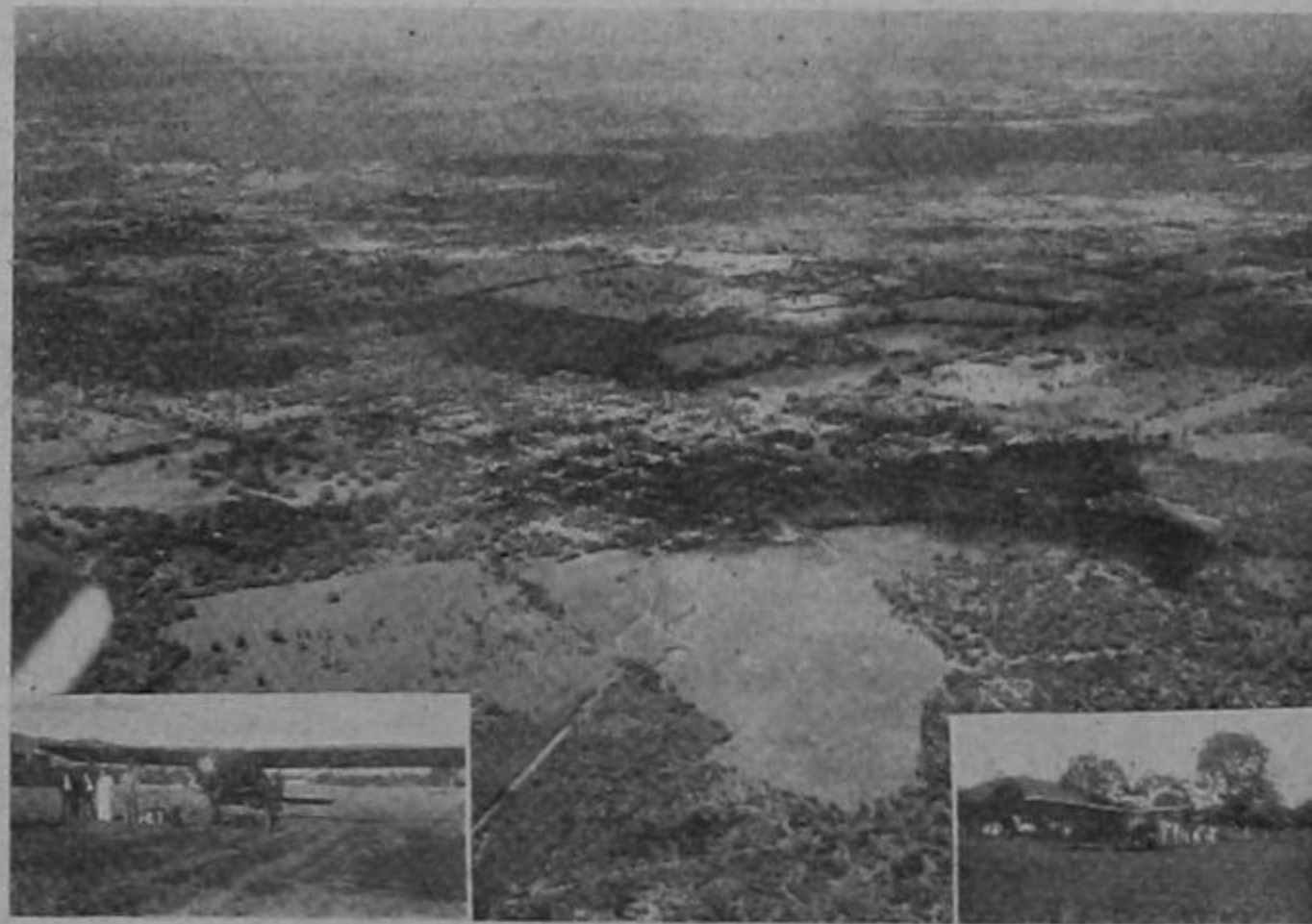
ambrosía del hombre. Avanzando en raudo vuelo oí decir: «Santa Cruz»; estábamos encima de los techos de teja de



Atención de «Revista de Agricultura»



Dos Aspectos de la Pampa Guanacasteca



del que conservo muy gratos recuerdos.

El lunes 14 de los corrientes, a las 6.30 hs. arrancaba de la Sabana el avión «Guanacaste» de la Empresa Nacional de Transportes Aéreos. La impresión natural de quien por primera vez se sienta en uno de estos carros aéreos, va desapareciendo rápidamente al contemplar el bello panorama que le ofrecen las montañas, valles y ríos. Poco a poco van quedando atrás los pueblos de la meseta central y la vista se extasia en las playas de nuestro puerto del Pacífico. En Puntarenas hace una corta escala el avión, para dejar correspondencia, pasajeros que salen y recibir otros nuevos. El poderoso motor se pone en movimiento y se eleva majestuosamente sobre las aguas verdes del mar, se dirige a la bahía de Nicoya, en donde el paisaje soberbio y encantador devora las miradas de los pasajeros, que no se cansan de contemplar tantas maravillas que pone la naturaleza para

barro de las casas, que, en apretado conjunto, hacen de Santa Cruz una importante población digna de ser visita-

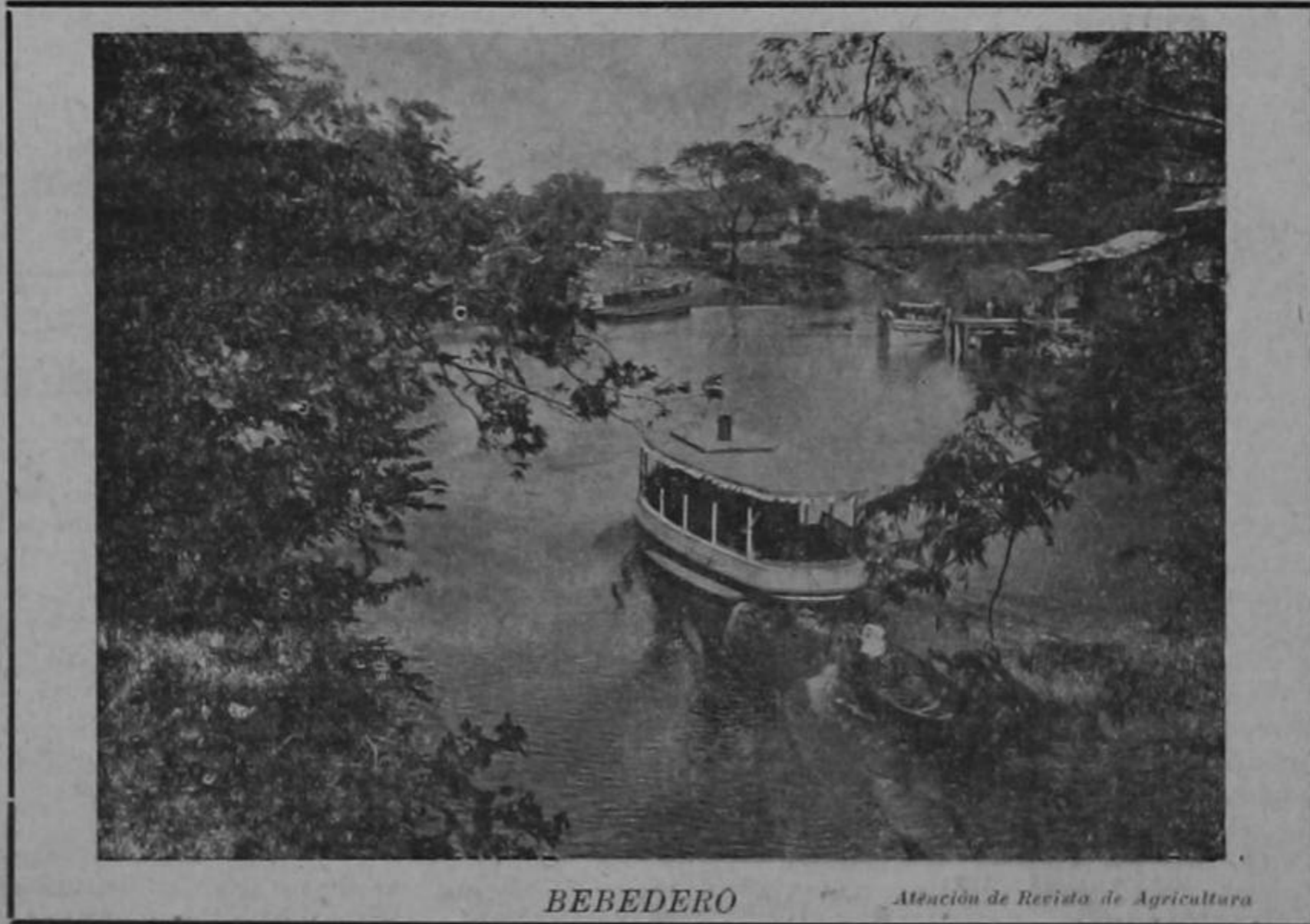
Banda de Puntarenas, y entre cánticos religiosos de niños, preparados por las virtuosas Hijas de María Auxiliadora,

chos los frutos espirituales que ha recogido. Incansable en el púlpito, en la catequesis, en el confesonario; en todo mo-

un simbolismo sugestivo; en el centro de la portada se levanta una enorme cruz, que muy bien cuadra, como un verdadero monumento conmemorativo en este centenario de la Redención del género humano. A los lados dos ornacinos que llevarán dos primorosos ángeles: las tres virtudes teológicas: Fe, Esperanza y Caridad, además cuatro columnas que figuran las cuatro virtudes del cristiano: prudencia, justicia, fortaleza y templanza. En conjunto una muda, pero elocuente lección de doctrina cristiana.

Es mucha la labor que en escasos siete meses ha realizado el pueblo de Santa Cruz y que el Santo Cristo de Esquipulas realice el milagro de terminar su morada, para gloria y contento de sus hijos, los buenos cruceños.

La nota característica de los festejos religiosos fue la fe y devoción de los feligreses, gran asistencia a los oficios de la Iglesia, muchas comuniones,



BEBEDERO

Atención de Revista de Agricultura

Pasa a la 4a. página

Los verdaderos amigos

Conozco una mujer en extremo atrayente cuyo departamento siempre estaba colmado de visitantes; que acostumbraba estar invariablemente rodeada de personas de su relación; en donde siempre se oía la música de baile de la radio, aprovechándola por cierto todos. La campanilla del teléfono no dejaba de resonar en todo el día, y no pasaba uno sin que se la invitase a fiestas y bailes, a cenas y al teatro, a diversiones de toda clase.

Y luego llegó el momento de enfermarse. La enfermedad fue de larga duración y los así llamados amigos empezaron a esfumarse hasta quedar reducidos los visitantes a un pequeñísimo número... todo el resto prefirió informarse de su salud por medio de mensajes enviados con aquellos otros buenos y verdaderos amigos que se encontraron en gran minoría.

Y oí decir amargamente a aquella encantadora mujer: —La mayor parte de los amigos sólo son para los momentos de alegría... para cuando una se encuentra sana y buena, dispuesta a divertirse y a la charla amena... ¡Tanto que se habla y escribe sobre la amistad, y vean ustedes lo que es en realidad! Al fin y a la postre, cuando en verdad podría precisarse de los amigos, es cuando menos se presentan...

Pero de lo que aquella mujer, a pesar de su encanto y atracción, no se daba cuenta, era de que existe un mundo de diferencia entre «conocidos» y amigos. Los primeros están siempre demasiados dispuestas a formar parte de la alegre algazara de las fiestas, para aprovecharse de quien pueda contribuir, en una forma o en otra, a su diversión. Los otros, los verdaderos amigos, son pocos, porque la amistad es algo precioso y

Ecós del Hogar

Página a cargo de la Profesora doña Estilma de Romero.

Las damas o señoritas que quieran colaborar en esta sección, deberán dirigir su correspondencia al Apartado 974.

rara, que se forma no en medio de bulliciosas fiestas, sino en horas de tranquila charla, a solas cerca del fuego, en la intimidad del hogar cuando se cambian confidencias y en cualquier ocasión en que haya tiempo para llegar a conocerse a fondo.

Tres «amigas» verdaderas y leales, bien pueden valer por trescientas «conocidas». Creo que todas nosotras, en un momento o en otro, hemos sentido envidia por ciertas personas cuyas casas se ven invariablemente repletas de huéspedes conversadores y alegres, porque nos parecía algo tan espléndidamente hermoso, tan romántico también, y tan interesante, conocer a tantísimas personas y llamarlas amigas a todas.

Y habríamos deseado con toda el alma poseer también nosotras tantas amistades; disponer nosotras de tantas invitaciones para las más diversas diversiones, y saber que tenemos un sinnúmero de incomparables amigos que invariablemente acudirán a hacernos compañía cuando así lo esperamos.

Pero si fuésemos sensatas, muy pronto dejaríamos de sentir tal envidia, sentimiento

que no siendo nunca disculpable, menos lo sería en este caso en que no tiene justificación alguna. Comprenderíamos que esos pocos amigos de que disponemos nosotras mismas y que nos tomaron años para conocer a fondo y amar y apreciar también a fondo, bien valen lo que toda aquella multitud de conocidos, que bien podrán llegar a la puerta de nuestra casa, llenos de alegre algarabía, dispuestos a divertirse en cualquier fiesta, pero que no se dejarán ver a la primera exigencia del menor sacrificio de su tiempo, de su amabilidad y cariño verdadero.

La vida es tan corta y tan ocupada que no hay tiempo ni oportunidad, para la mayoría de nosotras al menos, para hacernos de muchos y verdaderos amigos. Dos son los caminos que se abren en este sentido delante de nosotras: o decidimos a tener cuantas relaciones y conocidos nos sea posible conseguir,

o bien concentrarnos en la verdadera amistad de pocas personas quienes posean nuestros mismos intereses, que se vean animadas de nuestras mismas ideas, y de quienes podemos tener la mayor seguridad que jamás nos abandonarían.

La amistad es una planta algo rara que precisa de mucho esmero en su cuidado, que necesita de la compañía de esa otra persona que se escogió por amiga, y también por cierto, de una gran cantidad de desinterés, pues las personas egoístas no conocerán jamás las hermosas flores que brotan de una verdadera amistad.

Quiere decir que la próxima vez que nos encontremos con alguna de esas mujeres siempre rodeadas de relaciones, no deberemos envidiarla. Y probablemente llegará el día en que nos demos cuenta de que más bien es ella que nos envidia a nosotros, comprendiendo que nos vemos rodeados de pocas amigas, pero para quienes significamos mucho, pero mucho más, de lo que puede ella significar para todos esos alegres compañeros que la rodean. *Edith Arundel*

Acerca de las malas pasiones

Las pasiones en su primer grado, piden, en el segundo exigen y en el tercero obligan. El alma con las pasiones exaltadas es como el cuerpo en calentura; tiritita de frío y tal vez el ambiente está ardiendo; se abraza y la atmósfera está helada.

El que está poseído de la ira es por entonces incapaz de hacer un análisis de lo que es la ira. Cuando el tiempo o la razón vuelven la serenidad a su ánimo; se podrá dar cuenta de sus mismos extravíos.

El germen de las pasiones existe en nosotros y las circunstancias exteriores contribuyen a que sea mayor o menor el grado de energía a que estas llegan. Se dice que la codicia es insaciable porque los que poseen esa manía horrible, en vez de colmarse con lo que la fortuna les depara, cada día desean más oro. Sin llegar a sentirse satisfechos jamás. Los mayores enemigos de la libertad humana son las flaquezas y los malos instintos. El miedo es una especie de persona que descomponen cuanto por él se mira, agranda los objetos más pequeños y empujea a los hombres más grandes.

Las pasiones son casi siempre el principio de la incredulidad; son egoístas y procuran conducir todo por sí mismas y por eso encuentran su castigo en todos sus excesos.

Si Ud. quiere tomar **CAFE** bueno, barato y absolutamente puro **\$0.50 LIBRA**

Ordénelo a la

FABRICA EL FENIX

Teléfono No. 3573

Se sirven órdenes a domicilio, desde una libra

Anúnciese en LA EPOCA

Nuestra empresa no es una empresa mercantilista; por eso pedimos a nuestros agentes, apostolado en el desempeño de sus funciones

Folleto de LA EPOCA

No. 49

ISABEL LATORRE

DOS VENGANZAS (NOVELA)

reunió con su hija, que había estado correteando con la niñera a corta distancia del Santuario, mientras ella satisfacía su devoción, y, dos horas después, entraban las dos en el Hospital.

Carito las acompañó hasta la misma puerta del cuarto de Adrián, y allí dijo a Elvira por modo de despedida.

—No parece el mismo, ya verás. Yo no puedo verlo sin conmeverme. Si lo hubieses oído replicarme que te buscase para pedirte perdón, de seguro hubieras llorado. Elvira palideció ligeramente, besó a Carito, cogió a su hija, como hubiera asido al ángel de su guarda, y... tocó con suavidad la puerta, que se abrió de par en par... Adrián y Elvira se encontraron frente a frente. El bajo la cabeza y retrocedió dos pasos; pero Elvira que, disimuladamente, había trazado la señal de la cruz so-

bre su corazón, avanzó sonriendo... y le tendió la mano. Adrián retrocedió más, sin atreverse a tocarla, y murmuró con la bronca voz de un ahogado sollozando:

—No, Elvira, nunca; tus pies, para besártelos.

Y rápidamente se abalanzó a ellos.

Elvira lo impidió, y, con esa delicadeza de las almas elevadas, que al conceder una gracia parecen recibirla, y frente a un ofensor sienten el sonrojo del vencido más que su propio daño, abordó ella misma el asunto, con ese tono chancero y humorístico que abre los corazones, y, si no quita gravedad a las circunstancias, las atenúa, por lo menos, y hace fácil su explicación.

—¡Vamos, hombre, pues no estás tan mal como yo me figuraba!—dijo con amable sonrisa.—En cuanto engordes un poco vas a rejuvenecer.

Adrián levantó los ojos, y tanta bondad descubrió en aquel rostro perfectamente natural y tranquilo, en el que se hermanaba de un modo maravilloso la fortaleza de la mártir con la dulce suavidad del ángel, que, desvanecida toda inquietud, respondió cortés:

—¡Por ti sí que no pasan días!

—¡Calla, calla por Dios, que abofeteas la verdad por decir una fineza. Son ya veintiseis... otoños los que he cumplido, y han sido tan horribles las penas de los cuatro últimos—hubiera podido añadir,—que han debido dejar tantas arrugas en mi frente, cuantas heridas en mi corazón; pero pasó por alto esta acotación.

Conchita asistía asombrada y muda a esta escena. No había visto a Adrián desde su parada en la casilla del guardabarreras, cuando era conducido por los guardias al Hospital; pero no bien lo hubo visto, le reconoció, é hizo lo mismo que entonces: refugiarse en las faldas de su madre, y desde allí sacaba de cuando en cuando su preciosa carita, mirándole con recelo.

—No creas—decía Elvira, dulcificando aún más su sonrisa, y acentuando el tono de confianza y de cariño que había adoptado. No creas que vengo a enarbolar la bandera blanca y a concederte un indulto gratuito; no, señor; exijo condiciones, y, por lo tanto, vamos a entrar en negociaciones diplomáticas.

—Estás en tu perfecto derecho—dijo Adrián acabando por sonreír;—pero, desde luego, te declaro plenipotenciaria, porque te advierto que no soy ningún Bismarck.

—Tanto mejor, con eso terminamos antes. Vea mi antagonista diplomático si puede pactar conmigo. Primer artículo: Ante todo, no se ha de volver a nombrar el pasado, ni acordarse para nada de él. Ya nos ha dicho una célebre escritora que el recuerdo es un corrosivo y el olvido un bálsamo; por tanto, vamos a olvidar. Después exijo, fijate bien, exijo que recobres tres grandes bienes que has perdido; sin esto...

—¡Tres grandes bienes!—repitió Adrián lentamente, esforzándose por comprender a qué podría Elvira referirse.

¡Ah!... Sí...—dijo de pronto, tomando su voz las opacas vibraciones del pesar más hondo. Ya sé... La honra... La fortuna... y...

—La memoria, señor mío—interrumpió vivamente Elvira—¿No habíamos quedado en que del pasado no se volvería a hablar? Lo que quiero que recobres es la salud, la tranquilidad y la alegría. Sin esto, no sólo fracasa nuestra política, sino que no vuelvo a poner aquí los pies.

Adrián quedó anonadado. ¿Que clase de mujer era aquella para perdonarlo se empeñaba en hacerlo feliz? ¿Qué política era la suya?... En algún tiempo, Adrián no hubiera sabido comprenderlo ni apreciarlo; pero entonces... Cuando su alma, reconciliada con Dios por la penitencia, y sensible a los movimientos de la gracia, saboreaba la magnanimidad de aquél heroico acto de misericordia, sólo consignado en el código de Cristo, la gratitud más pura removió sus entrañas y se asomó a sus ojos en una lágrima.

Elvira le contemplaba con la íntima satisfacción que deben sentir los ángeles cuan-

Continuará

Datos históricos de San Marcos de Tarrazú

Por MARCOS CHANTO M.

Continuación

Con respecto a La Trinidad, sólo me resta decir, que el año 1895, dispuso la Municipalidad abrir por su cuenta un camino de herradura, que pasando por el pie del cerro, uniese este centro con el vecino pueblo de San Cristóbal de Desamparados; camino que se llamó «La Picada»; y que después han ido ampliando los vecinos interesados, para sacar sus productos, al punto que hoy transitan carretas por allí. Y es por este lugar por donde algún día se hará un ramal científicamente trazado, que nos comunique con comodidad con la preciosa carretera que el Gobierno ha construido entre Santa María y Cartago, que entronque en el Jardín.

La Laguna: es un cerro paralelo al de La Trinidad, que se levanta al Sur de esta villa, allende el Río Parrita, más o menos a igual distancia que aquél. Para hablar de él tengo que repetir lo que un día dije a mi estimado amigo don Abelardo Quesada Chacón, externándole mi opinión de aplauso y elogio hacia aquella sabia disposición de los primitivos legisladores de nuestra patria, que protege, por medio de una ley, las nacientes y cauces de las aguas, con una considerable área de montes o montañas, a sus lados.

Era yo un niño cuando un día mi querido e inolvidable padre me llevó a conocer, por el espeso bosque, el motivo de llamarse este cerro. «La Laguna». En su cima, hacia el centro de un pequeño llano, estaba formada una lagunita, aproximadamente, de seis a ocho áreas. Era por demás encantador este lugar: el follaje tupido y exuberante; aquella variedad de musgos, efecto de lo frío en las alturas; la variedad de parásitas y orquídeas; los arrañanes con sus bellas flores y frutos rosados; y por bajo, la variedad de palmas de paca, de sirtubas, de palmeras, y tanta otra variedad de lucidas plantas... y dentro de la laguna, las tupidas y verdes matas de lirios silvestres, con sus aromáticas y blancas flores; y ante todo, y sobre todo, aquella alegre y bulliciosa población que moraba allí, de lindos y variados colores, que con sus trinos y gorgeos entonaban incesantemente himnos al Creador, y las madres atendiendo con solícito afán la familia que en sus nidos colgados de las ramas, estaban creciendo y, que pronto aumentarían aquella deliciosa algarabía de pajaritos.

Ah! Pero la más burda incomprensión del rústico hacero y el criminal abuso del destructor fuego, y convirtieron, años después, aquel pintoresco y atrayente lugar, en un campo yermo y desolador. Desapareció totalmente todo, hasta el agua; y solo se veía allí unas tucas requemadas y derruidas por el tiempo; que tristemente me dieron la impresión de cuerpos humanos destruidos por balas enemigas y abandonados a

elección de las aves destructoras.

¡Oh incomprensión salvaje y ruin!

El agua desapareció, fue a renacer como a doscientas varas abajo, en la pendiente; la alegre población canora se fue a otros lares, donde no vieran jamás acercarse a sus criminales enemigos, y la exquisita foresta fue sustituida por helechos, moras y berenjenas sivistres.

Honda repugnancia sentí cuando volví después al lugar de tan gratos recuerdos, y notar el grande contraste que allí encontré.

Es de advertir que esta cima constituye la divisoria de dos vertientes: al Norte, afluyen las aguas hacia el río Parrita, y al Sur hacia el Océano Pacífico. Es un lugar dominante; de allí se divisa grande extensión de la costa, desde la boca del río Damas, hasta el río Sabegre. En la boca del río Naranjo se distingue bien la isla rocosa llamada «Toro Amarillo», nombre éste que agradezco saber a las referencias del dilecto amigo don Fabio Calvo. El se debe a la semejanza que tiene a un semoviente

echado; y en las tardes de verano, con los rayos solares, denota el color amarillo. Es digno de ver y admirar el crecido número y la variedad de aves marinas que a esa isla van a posar, a incubar y a pernoctar.

Refiriéndome, por último, a La Laguna, concluyo con este otro dato: cuando el vecino distrito de Santa María quiso su erección en cantón, el año 1925, la Municipalidad de Tarrazú, para dar su asentimiento, trató solamente, como era de lógica justicia, defender el territorio marcado en cuanto a la línea divisoria entre ambos cantones, y para ello fue una comisión integrada por los regidores señores don Manuel Sáurez y don Jerónimo Picado, algunos Síndicos Procuradores, los prácticos en ingeniería don Eufasio Ureña, de grato recuerdo, don Salvador Castro y el Secretario de la Corporación Municipal, para hacer, desde aquel punto dominante el estudio del caso.

En próximo número concluiré estos apuntes, refiriéndome al Salado.

San Marcos, enero de 1935.

Antes de comprar un sombrero
visite la

Sombrerería Aymerich

que acaba de recibir los nuevos colores y estilos de las afamadas marcas:

STETSON :: BARBISIO :: WILSON y otros

Cualquier ARTICULO PARA CABALLERO puede conseguirlo de inmejorable calidad

en la

SOMBRERERIA "LA IMPERIAL"
de Federico Aymerich

Avenida Central
Antiguo local del Banco John M. Keith

Impresiones de un viaje a Santa Cruz...

Viene de la 2a. página
cánticos, oraciones fervorosas, que hablan muy alto de la labor apostólica de Fray Gregorio de Beire.

Lo que llamó poderosamente mi atención, fue la presencia de las monjas de San Bosco, las inteligentes y modestas Hijas de María Auxiliadora. Sólo el celo por la gloria de Dios, la sed de salvar almas, el deseo de llevar la luz del saber y de la virtud a las inteligencias y a los corazones, puede haber realizado esta obra de incalculables bienes. Puede ufanarse Santa Cruz de ser el primer lugar del Guanacaste, santificado, con estos seres privilegiados del Señor, ángeles del jardín de la Iglesia, bienhechoras de la humanidad, abnegadas criaturas, inflamadas en el amor de Dios, que tan estupendas obras sa-

ben hacer. Gloria al Sr. Nuncio Monseñor Chiarlo, al Ilustrísimo Señor Obispo Monesdel, al Padre Fray Gregorio de Beire, por esta obra benéfica que redundará en copiosos frutos para el Guanacaste. Mantienen las virtuosas Hijas de San Bosco un Kinder numeroso en la Casa Cural, cedida con toda generosidad por Fray Gregorio, quien se contenta para sí, vivir en una reducida casita muy humilde. Indudablemente que estas religiosas, son útiles colaboradoras del Párrroco, en la tarea ardua del Catecismo, en la difusión de la fe, en llevar el espíritu de la moral cristiana, por todos los contornos del cantón. Los niños que se educan en estos colegios de las religiosas de San Bosco, manifiestan a las claras la educación que reciben: cultura, respeto, gusto

Resultados Exactos

en análisis de SANGRE, ORINA, ESPUTOS, HECES, JUGO GASTRICO, PUS, etc., etc.

—: en el :—

Laboratorio Clínico

Del Lic. Manuel J. Grillo hijo

Profesor de Análisis Clínicos de la Escuela de Farmacia

(frente al Parque Central)

Horas: de 8 a 11 y de 1 a 5

OJO AVISOR!!

LA SATISFACCION DE LOS TIRANOS

Acabo de leer en un colega la noticia de la grande satisfacción que experimentan los verdugos del Kremlin vulgo, Stalin y Cía., por la tarea realizada en el año que acaba de terminar.

Ciento tres «presuntos» pagaron con su vida un crimen que no debían puesto que Leonidas Nicolaieff se ha confesado único responsable del asesinato de Sergio Mironovich Kiroff. Bien caro cobra a los infelices súbditos la tiranía stalinista la vida de uno de los suyos. Pero lo que sí indigna y subleva el ánimo, es la declaración oficial hecha en el sentido de que los dictadores se hallan completamente satisfechos de su labor.

El terrorismo, la anarquía, la explotación y el hambre de las masas, la corrupción de la niñez, la

perversión de las mujeres y otros cien títulos semejantes forman el arsenal creado por la tarea de los rojos. ¡Y es de él de lo que se hayan satisfechos los verdugos de las estepas! ¡Hasta qué grado llega el cinismo y hasta dónde alcanza la fanfarronería y la crueldad de los tiranos de un pueblo!

LA SATISFACCION DE LOS CHOFERES

De seguro los choferes de la gran Unión Norteamericana se hallan, como Stalin y los líderes que lo rodean, satisfechos de la obra llevada a cabo en el año de 1934. ¡Nada menos que treinta y seis mil personas muertas por accidentes automovilísticos en sólo esos 12 meses! ¡Un muerto cada quince minutos y un herido cada treinta segundos!

¡Bien cara nos cuesta esta civilización esplendorosa!

Se vende un lote en Alajuela

En el mejor lugar de la ciudad, para construir casa de habitación, esquina Sur-Este, detrás de la Iglesia Catedral. 24 mets. de frente por 41 metros de fondo.

YA HAY OFERTAS

Entenderse con el Sr. Mayordomo de la Catedral de Alajuela, don JOSE MARIA RODRIGUEZ.

por las prácticas religiosas; serán mañana cristianos ilustrados, útiles a sus familias, a su pueblo y a la patria. Quiera Dios mantener muchos años a las Hijas de María Auxiliadora en Santa Cruz, que su radio de benéfica acción se extienda a todo el Guanacaste, y que los vientos de las intrigas y de la envidia satánica, nunca las arranque de nuestro católico país.

Santa Cruz representa para el Guanacaste un emporio de riqueza: es incuestionablemente el cantón más rico y pujante de este prodigioso suelo guanacasteco, en donde Dios ha prodigado a manos llenas, tantas maravillas, riquezas y gracias.

La ganadería en gran escala, la agricultura con sus grandes siembras de maíz, de frijoles, arroz y otros artícu-

los de consumo, hacen de Santa Cruz un verdadero granero de la República, tierra de promisión, como la llama don Víctor Lorz, que con tan igual maestría, maneja la azada como la pluma.

Los jóvenes Sobrado, tan emprendedores, tan gallardos e inteligentes, verdaderos representantes de la Raza Hispánica, son admirables factores de la agricultura en las regiones guanacastecas. Además de sus valiosas fincas del Tempisque, cuentan con grandes extensiones de cultivos de arroz ya en plena producción. Visité en compañía de Fray Gregorio, las modernas maquinarias para beneficiar el arroz, importadas recientemente de Alemania, y quizás las más completas del país. Allí a pocos pasos del campo

Pasa a la 8a. página

Crónica de Sociedad

A San Isidro

Para este lugar ha salido con el fin de pasar unos días de descanso el ilustre ex-presidente de la república, Licdo. don Cleto González Viquez. Muy grata temporada desea LA EPOCA a tan distinguido viajero.

Regreso

De su temporada en el Hotel La Gloria, han regresado a la capital el Dr. don Oscar Pacheco, su señora doña María de Pacheco, su hija Aydée y la Srta. Rosita Pacheco.

A Puntarenas

Ha salido para este puerto el Prof. don Miguel A. Dávila. Pasará una corta temporada.

Restablecimiento

Después de haber guardado cama por algunos días, se halla completamente bien de salud la apreciable señorita María de los Angeles Prado V. Mucho lo celebramos.

En Coronado

Pasa en este lugar su temporada de verano la apreciable familia de don

Jorge Aragón.

Canción de cuna

Un robusto niño ha venido a llenar de dicha el hogar de don Hernán Gómez y su señora doña Anita A. de Gómez.

Por tan grato acontecimiento nos complacemos en saludar a los estimables esposos, deseando mucha dicha para el nuevo heredero.

Próximo enlace

El sábado, a las 8 de la noche, contraerán matrimonio dos estimables amigos de esta casa: don Manuel Salazar y la señorita Juanita Díaz.

El Sr. Salazar es un perfecto caballero y hombre de lucha honrada.

Su futura compañera Juanita es una mujer todo corazón y nobleza de alma.

Nos complacemos en formular los votos más sinceros por la dicha eterna de los futuros esposos.

Hogar de duelo

Nuestro muy apreciable amigo don José Sauter y su distinguida Sra. esposa doña María de Sauter, están de duelo: la señora madre de doña María, doña María Katzenmaier de Raichle, murió el 18 de los corrientes en Welderstadt, Alemania.

LA EPOCA, al comunicar tan dolorosa noticia, se asocia al duelo del hogar Sauter, y eleva una oración por el descanso eterno de la extinta.

Temporadas

En la finca La Laguna, en Tres Ríos, veranea la señorita Dyalá Jiménez V.

—A pasar una temporada a Limón partió el Excmo. Sr. Ministro de Honduras en compañía de su distinguida familia.

—Para Santa María de Dota salio el joven don Carlos Roberto Bonilla.

—Para la hacienda Irazú han salido las señori-

tas Margarita Robert y Thelma Fernández.

—En Río Segundo pasa unos días la señorita María Huete.

Mejoría

Ha sido trasladada a su casa de habitación después de la operación que le fue practicada, la apreciable dama doña Celina Vargas de Cañas. Deseamos su definitivo restablecimiento.

Operada

Antenoche fue sometida a una operación la

distinguida dama doña Cristina S. de Pinto. Dichosamente la intervención quirúrgica fue practicada muy a tiempo, encontrándose ya la enferma mucho mejor, lo cual celebramos.

De Nicaragua

Después de varios días de permanencia en esta hermana república, ha regresado al país el Prof. don Moisés Vincenzi. Dictó allí varias conferencias, las cuales obtuvieron rotundo éxito. Saludamos al distinguido viajero.

Alumnos aplazados!!

Lecciones todos los días y a todas horas

MACABEO VARGAS

Oficina del Dr. Barrios Castro

Procedimiento electro-químico con Rayos ultravioletas e infrarrojos

Heliógrafo en ondas ultracortas (micro-waves)

Análisis Médicos para fijar diagnóstico en las enfermedades propias de la mujer

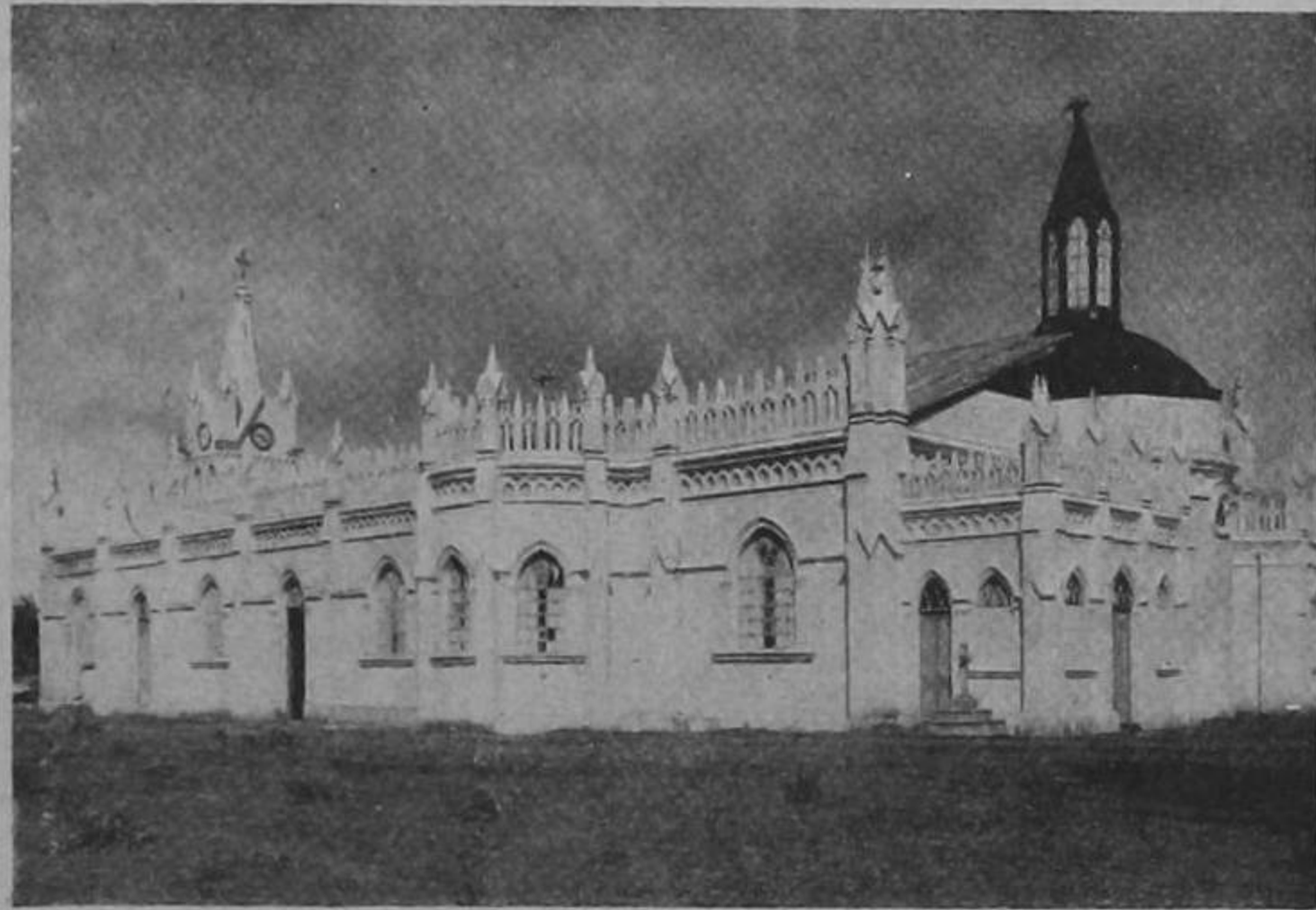
PRECIOS

Análisis de Heces.....	¢ 2.00
» » Orina.....	2.00
» » Pus.....	2.00
» » Espudo «determinar tuberculosis».....	5.00
» » Sangre.....	5.00
Reacción de Widal «determinar tifoidea».....	5.00
Reacción de Wassermann «determinar sífilis».....	10.00

Despacho: Avenida Central. Frente a Funeraria Polini

Siesta de Cristo Rey en S. Isidro de Heredia

El domingo 27 Enero. -- Regia procesión eucarística, a la 1 p. m.



La suntuosa Parroquia de San Isidro de Heredia

El católico pueblo de San Isidro de Heredia cuyo cura es el Padre don Abel Castillo Vega, ha estado durante toda esta semana en una solemnisima misión, predicada por los Padres don Santiago Zúñiga Sanabria y don J. Rafael Cascante.

El acto religioso se lleva como ejercicio preparatorio para ganar dignamente la gran indulgencia del Año Santo, que en todas las parroquias del País se ha venido celebrando con gran fruto espiritual.

Sin disponer del campo necesario para insertar—como quisiéramos—el programa de la misión y de todos y cada uno de los solemnisimos ac-

tos religiosos, que se vienen desarrollando con una concurrencia enorme de fieles, vamos solo a enumerar los actos propios del domingo, día en que se verificará la magna procesión Eucarística:

Domingo 27 de Enero Fiesta de Cristo Rey

A las 4 a. m.—Alegre Alborada.

A las 4.30 a. m.—Se comienza a distribuir la Santa Comunión.

A las 5 a. m.—Misa rezada.

A las 6 a. m.—Misa con cánticos.

A las 9 a. m.—GRANDIOSA MISA DE CRISTO REY.

Sermón por el Pbro. don Santiago Zúñiga Sanabria.

Todas las Ordenes Terceras, Cofradías, Congregaciones y Asociaciones de la Parroquia asistirán de rigido uniforme.

A la una de la tarde regia procesión Eucarística

La procesión recorrerá mil varas adornadas con guirnaldas y arcos.

A las 2 p. m.—Bendición de Cristo Rey Sacramentado a la multitud. Todos los Católicos cantaremos Himnos a Cristo Rey y la Banda tocará en este Solemnísimo momento. Rosario Solemnísimo y Visita de Altares. Bendición Papal para terminar la Santa Misión.

A la memoria de don Federico Zamora R.

Bienaventurados, felices, los que viven y mueren en el Señor.

Bienaventurado el mayordomo bueno y fiel, a quien Dios llama para darle el premio de su buena y prudente administración.

Hace treinta y siete años el recordado y querido Padre Matías Zúñiga, presentó a la Curia, como candidato para Mayordomía de Fábrica al Señor don Federico Zamora Rodríguez; el Señor Obispo encontró muy acertada la designación y así fue nombrado para cooperar con el señor Cura Párroco en la tecta administración de los fondos eclesiásticos.

La Curia, los Párrocos que han tenido la suerte de auxiliarse de tan excelente mayordomo, no tiene para él sino el recuerdo de cariño y gratitud.

Muere don Federico Zamora, pero su recuerdo no morirá en esta iglesia, donde trabajó desde que se levantaban sus padres, haciendo sus ladrillos para el pavimento, sus tejas, las cornisas exteriores e interiores, contribuyendo para la pintura, para la compra del Sagrario, y últimamente contribuyendo y trabajando en la colocación del mosaico.

Y Dios sabe cuanto se preocupó por el culto divino.

Para que las Misas de los domingos fueran siempre bien solemnes. Por el culto al Santísimo, a la Inmaculada y a todos los Santos.

Bienaventurado el mayordomo bueno y fiel que hoy entra en la paz del Señor.

Miguel Angel Benavides A.
Cura Párroco

Festejos en S. Jerónimo de Grecia

Con motivo de la inauguración del edificio escolar que ha construido la Dirección General de Obras Públicas para servicio de la escuela de esta localidad, habrá gran fiesta el domingo próximo. Grandes preparativos se están llevando a cabo y habrá gran turno, carreras de caballos, de cintas, feria, etc. La obra construida es de gran solidez y de una apariencia espléndida, por lo que los vecinos están de plácemes, ya que era de imperiosa necesidad la construcción de la nueva escuela.

La Voz de los PERSEGUIDOS

Ante el mundo entero, horrorizado por los atropellos que contra todo derecho se cometen en México, resuena la voz autorizada del representante de la Iglesia Católica, Monseñor Leopoldo Ruiz y Flores

Trozos de una Carta Pastoral, lanzada el día de Nuestra Señora de Guadalupe

AL EPISCOPADO, CLERO Y CATOLICOS DE MEXICO

Continuación

La Iglesia Católica no reconoce ningún poder humano que le pueda impedir nada de lo que Ella misma juzgue necesario para la salvación de las almas: por lo mismo en las cosas espirituales a nadie está subordinada. En todo lo que respecta al orden civil, la Iglesia es y será siempre la primera sostenedora de la Autoridad, siempre que ésta no se extralimite en sus actos. De suyo la Iglesia debe de estar unida con el Estado para armonizar mejor sus funciones en orden al bien común de los ciudadanos, que al mismo tiempo que ciudadanos son católicos; pero donde esto no se puede, tolerará la Iglesia la separación de ambos poderes siempre que el Poder Civil como queda dicho, no se entrometa en lo que no le corresponde.

Por lo mismo no debe extrañarle al Gobierno que siempre que da una orden atentatoria contra los derechos que la Iglesia tiene como sociedad perfecta que es, se hagan las debidas protestas: pues no porque la fuerza y la violencia nos impidan el libre uso de nuestros derechos, dejan éstos de existir y por lo mismo clamar justicia. Deberá, pues, protestarse siempre contra todo acto atentatorio de las libertades inalienables de la Iglesia, haciendo esto con toda prudencia y con todo valor cristianos.

Teniendo como tiene la Iglesia la misión de civilizar y siendo como es madre de los pueblos libres, necesariamente debe hacer saber y recordar a sus hijos que tienen grave obligación de trabajar y de sacrificarse por la libertad de México en todos los órdenes y valiéndose de todos los medios, con tal de que se guarden siempre las normas inmutables de la moral y de la justicia. El peligro del comunismo es inminente, y sólo la acción decidida, unánime y constante de todos los buenos mexicanos podrá salvar a nuestra desventurada patria.

Las normas de Su Santidad, si se cumplen debidamente, producirán sin duda excelentes resultados. Por lo que se refiere al uso de medios violentos, como sería el recurso a las armas, ni el Episcopado ni el Clero debemos entrometernos promoviendo o prohibiendo.

Es preciso que ni el miedo ni el amor desordenado a los bienes de la tierra oscurezcan de tal suerte la luz de la conciencia que pongan en peligro a los católicos de negar o perder su fe: por lo mismo tengan presente que no pueden pertenecer al Partido Nacional Revolucionario, pues es abiertamente ateo; ni pueden ser miembros de la Masonería, pues además de ser ésta una sociedad secreta, condenada y prohibida terminantemente en todas partes por la Iglesia, es la causa de la persecución que sufrimos y de casi todas nuestras desgracias nacionales. Ni los miembros del Partido Nacional Revolucionario ni los Masones pueden recibir los Sacramentos, en tanto que no abjuren sus errores, ni ser padrinos, ni tomar parte activa en las ceremonias religiosas. Ni se escuden algunos para faltar a esto conque se quedan sin empleo o pueden impedir mayores males: no es un consejo sino un precepto el de obedecer antes a Dios que a los hombres.

Además en cumplimiento de nuestra misión divina terminantemente prohibimos a los católicos aprender, enseñar, o cooperar eficazmente a que se aprenda o enseñe lo que se ha llamado en México «EDUCACION SOCIALISTA» a saber: que el niño pertenece al Estado y no a la familia, que en la instrucción de la niñez debe procurarse por todos los medios arrancar del alma de los niños toda idea religiosa, hasta la existencia de Dios, y que deben inculcárseles las ideas que destruyen la propiedad privada y el derecho a ella: declaraciones explícitamente hechas por los corifeos de la Revolución Mexicana. Todo lo cual está condenado por los Sumos Pontífices (Pío IX «QUANTA CURA», León XIII «QUOD APOSTOLICI MUNERIS» y Cod. del Derecho Canónico) incurriendo en las penas y censuras señaladas en el Derecho Canónico.

Por lo mismo prohibimos terminantemente a los católicos que abran o sostengan escuelas en las cuales se enseñe el Socialismo y acudan o envíen a sus hijos a las mismas, sean éstas oficiales o particulares.

De una manera especial os recomendamos que os abstengáis de diversiones o de gastos superfluos, pues la Iglesia nuestra Madre se encuentra de luto; con especial celo habéis de reparar los pecados públicos y oficiales como las recientes ofensas inferidas a Dios Ntro. Señor, a Ntra. Madre Sma. de Guadalupe y a los representantes de Jesucristo en la tierra, particularmente a nuestro santísimo Padre el Papa. Esas públicas ofensas reclamamos de nosotros especiales actos de repa-

ración, y aunque no dudamos de que muchas buenas almas que hay en nuestra Patria hayan hecho en privado diversos actos de desagravio para aplacar la justicia divina, hace falta que en nuestras Iglesias se hagan públicas oraciones y actos de reparación. Por lo mismo deseamos que todos los domingos, que son los días especialmente dedicados al culto de Dios, se hagan dichos actos a distintas horas para las diversas clases de personas o a una misma hora para todas, según las diversas posibilidades, rezándose en forma que todos entiendan las oraciones, el exorcismo a Satanás aprobado por S. S. Leon XIII y las Letanías a los Santos, además de las preces, etc. que los Excmos. Prelados señalen para sus respectivas Diócesis, o si ellos no las señalan, las que los Sres. Caras y Capellanes de los templos tengan a bien. En donde no haya Sacerdotes, los mismos fieles encárguense de estos actos en las Iglesias, abiertas al culto y donde las Iglesias se encuentren clausuradas, hágase lo que se pueda en los propios hogares.

Además para que nuestras oraciones suban diariamente unidas hasta el trono de Dios sugerimos a los Excmos. Prelados que ordenen a los Sacerdotes digan diariamente en la Misa como oración imperada PRO RE GRAVI la señalada en la misa CONTRA PERSECUTORES ET MALE AGENTE. Los fieles por su parte, pertenezcan o no a la CAMPAÑA ESPIRITUAL POR LA NIÑEZ MEXICANA, recen diariamente las preces oficiales de dicha CAMPAÑA que son «un Padrenuestro, cuatro Avemarias y la jaculatoria Virgen Santísima de Guadalupe defiende y salva a tus niños mexicanos».

Nuestra Madre Santísima de Guadalupe, en cuya festividad escribimos la presente instrucción, Ella que fue la que nos trajo la Fe de Cristo Jesús, y la que la ha conservado en medio de esta no interrumpida borrasca de tantos años. Ella sea también la que haga que esa Fe triunfe definitivamente en nuestra Patria, y cobijándonos bajo su estrellado manto a todos los mexicanos como hijos suyos que somos, nos haga vivir como verdaderos hermanos, alentados con un solo anhelo: el dar gloria a su Hijo Santísimo Jesucristo y el engrandecer, en el verdadero sentido de la palabra, a nuestra querida Patria, a base de libertad para todo y para todos, menos para el mal y los malhechores.

Esta, nuestra instrucción, la mandamos a todos nuestros Vbles. hermanos en el episcopado esparcidos por todo el mundo, a fin de que todos los católicos de la tierra conozcan nuestra situación y pidan a Dios el remedio de nuestros males. Con todo nuestro corazón, en unión con el Vble. E. Nacional y en nombre especial del común Padre de todos en la tierra N. Smo. Padre el Papa Pío XI, os enviamos nuestra bendición en el nombre del Padre, del Hijo, y del Espíritu Santo. Amén.

LEOPOLDO RUIZ

San Antonio Texas, 12 de diciembre de 1934. (Arz. de Morelia, Delegado Apostólico).

Taller de Reparación

de

CAMARAS FOTOGRAFICAS
MAQUINAS DE ESCRIBIR
PLUMAS DE FUENTE

Trabajos garantizados

LIBRERIA LOPEZ

Avenida Central :: Frente a «La Casa»

Teléfono 3345

Se están depurando las listas de sufragantes

Actualmente el señor Director del Registro Cívico, Licdo. don Manuel Isaac Ugalde, está llevando a cabo la importante labor de depurar las listas de sufragantes de todo el país. Del año 1932, en que empezó a trabajar en esa dependencia el Lic. Ugalde G. a esta fecha, se han eli-

LA EPOCA
sale los Jueves y los Domingos

TELÉFONO 3877
APARTADO 325

Suscripción mensual: \$ 1.00

Director:
GUILLERMO ANGULO

Administrador:
CRISTÓBAL BONILLA

Editor:
LUIS CARTIN

Redactor y Ag. Anuncios
ENRIQUE MOLINA G. h.

Oficinas: IMPRENTA GUTENBERG
Frente a «La Tribuna»

Un gran favor concedido

Una dolorosa enfermedad me había postrado por largo tiempo, sin que el auxilio médico me devolviera mi perdida salud. La súplica fervorosa y constante a la Virgen del Perpetuo Socorro, no lo dudo, ha operado en mí el milagro de mi completo restablecimiento.

Quiero hacer público este testimonio de gratitud a la dulce Madre del Perpetuo Socorro. Orotina, Enero 19 de 1935.

ANITA APW

No habrá nuevo nombramiento de Ministro en Nicaragua

Hace pocos días se dió la noticia de que nuestro gobierno nombraría nuevo Ministro Plenipotenciario en Nicaragua, con residencia en Managua, ya que don Enrique Fonseca Zúñiga, que actualmente desempeña esa posición, reside en Panamá, en donde sirve igual cargo. Ahora podemos informar a nuestros lectores que el gobierno no ha pensado hacer nuevo nombramiento, siguiendo el Sr. Fonseca Zúñiga en el desempeño de esas funciones.

de votantes en todo el país. Puede verse que entre los años 32 y 34 hay una diferencia de 3256 nombres, lo que pone de evidencia la importante labor que ese departamento ha realizado, con el fin de que en las listas de sufragantes aparezcan solo los nombres de las personas que tienen derecho a votar.

Digna de elogio, es pues, la labor realizada por esa dependencia bajo la dirección del Lic. Ugalde G.

NO PODEMOS Trabajar SIN COOPERACION

Si el Clero de Costa Rica no nos ayuda generosa y constantemente, con su apoyo moral; si los católicos se cierran en una indiferencia cruel ante el sacrificio que nos hemos impuesto, a qué extrañar que el día de mañana no salgamos.

Pedimos, no por nosotros, sino por el bien de nuestra gran causa católica, cooperación.

Nuestra labor, por el hogar costarricense está a la vista. Nuestra solidaridad, con un pueblo crucificado—el mexicano—por los nuevos sayones, es a todas luces, manifiesta. Se persigue al Clero de México hoy, como mañana, se puede perseguir al Clero costarricense, por la rabia satánica de los que han hecho de la tierra potrero de sus ambiciones; y nosotros que nos sentimos católicos, aborrecemos la iniquidad y la declaramos al mundo.

Justo es entonces, que el periódico al que le hemos dedicado toda nuestra juventud, tenga el apoyo que se merece: que cada católico entonces, hable su periódico, sostenga su periódico: el que le defiende su casa, su terruño, sus tradiciones, los más caros sentimientos de su alma.

Reyes Magos, que pasaron

Ilusión, tu eres el alma de la vida. Todos los hombres desde niños, hemos sentido brotar en el fondo del espíritu y revolotear en giros fantásticos, sobre el azul infinito del cielo de la niñez, esa mariposa de alas policromas que llamamos ilusión. Sin ella, sin esa fuente que canta en dulce murmurio una canción de felicidad al oído del niño, del joven y del hombre, la vida sería un desierto inmenso y yerto, la esperanza habría muerto, porque la fantasía que ilumina y da vida a las cosas, ya no podría crear los paisajes con su azul lejanía, ni el hogar con su amor tranquilo y casto con que sueñan las almas vírgenes, ni el cuadro de la senectud acariciando la rubia cabeza del nietecito, ni podría hacer vivir con los coloridos del realismo—ya que hace pocos días celebramos la Noche Buena—ese portal que hace tantos siglos se desarrolló en Belén y que los hombres de hoy contemplamos con la misma fruición con que lo hicimos cuando niños, cuando nos dormíamos sobre el cálido regazo de nuestra buena madrecita, soñando con los regalos que nos dejaba el Niño-Dios sobre la almohada, o bien con la vista fija en la caravana de los Reyes Magos, que venían de lejanos países, con sus camellos—símbolo de una fatiga eterna tras el ideal—cargados de juguetes, para dejarlos al pasar entre el par de zapatitos o de medias...

Se me antoja pensar que aquella estrella que iluminó el sendero de los tres Rayos Magos a través de los desiertos y llanuras, esa misma que titilaba por las noches serenas y apacibles sobre el fondo del cielo turquí, cuando los tres viajeros descansaban de su larga jornada, sentados a la puerta de su tienda sobre la interminable llanura del Sahara, es la misma Estrella que alumbraba las noches y los días del hombre que va por el desierto de la existencia, como los Magos, en busca de Dios... es

ella un símbolo de esa ilusión que fulge allá en las reconditeces de nuestra alma, alentándonos en las luchas de la vida que si es muy dura, por lo menos la ilusión deja en ella el recuerdo sedante de la niñez ida—cuando aun creíamos con la fé del niño, en la llegada de los magos—que aunque fuera una piadosa mentira, por lo menos ignorábamos las verdades que mejor fuera no haber conocido nunca—cuando esa mágica ilusión nos hizo vivir las mejores horas, esas que se fueron para no volver... las únicas en que supimos qué era felicidad... Dichosos los niños que aun creen en los Reyes Magos que vienen caminando hace veinte centenares de años por la imaginación de todos los pueblos cristianos. En esas almas no ha muerto la Ilusión. Por eso los hombres de hoy nos sentimos infelices, porque no creemos ya con la fé del niño, o porque nos creemos demasiado grandes. Es que en nosotros, el desengaño... mató la Ilusión...

Enrique Molina G. h.

Adan y Eva

La mejor hoja para afeitarse.

Usela y quedará Ud. SATISFECHO

UNICO DISTRIBUIDOR: JOSE M. ACUÑA

Acabamos de recibir un extenso surtido en Mercaderías baratas, papel crepé y de color, para flores, medias de seda para señoras, y otros artículos que le convienen.

Tel. 2398 -: Ap. 926

50 yaras al Norte de la Botica Oriental. SAN JOSE

Haga de LA EPOCA su periódico favorito

La dictadura rusa toca a su fin

Mucho se ha dicho acerca de las imponderables bellezas (?) del régimen soviético de la Rusia desdichada. El canto inspirado por las monedas de oro que riega sobre el mundo la dictadura roja, lleva en sus resonancias engañosas loas a la bondad del socialismo practicado a la fuerza. Los lidercillos que pululan ululantes por todos los ámbitos de los países que se trata de conquistar para el ensanchamiento de los métodos bolcheviques, no se cansan de hacer el panegirico de la virtud y la grandeza de Stalin y los suyos. Libros y folletos donde se pretende exponer del modo más atractivo los progresos realizados y las emancipaciones llevadas al crisol de los realismos deslumbrantes por los tiranos de Moscú. El obrero y el campesino glorificados por los sistemas dictatoriales. La hoz y el martillo como simbolo de redención. Lenin y Kiroff considerados como los «santones» del comunismo y aureolados por los esplendores de los mártires de la causa, todo el conjunto, en una palabra, de esa maquinaria, de ese teatro que se extiende con sus engranajes y sus decoraciones oropelescas por el inmenso territorio ruso, conspira al engaño y a la burla del ignorante, y sólo de él, pues los hombres cultos, las gentes ilustradas, bien saben que ese cielo azul que se nos pinta, ni es el cielo ni es azul...

De allí que no extrañe a nadie, ni a ninguno sorprenda, la reciente información que de la obscura lejanía de Rusia, y a pesar de las censuras abominables de los comisarios del pueblo, nos llega acerca de la inquietud prevaleciente en los espíritus y de la agitación que se va enseñoreando de las conciencias en los dominios del «proletariado». Como una clarinada de combate el asesinato del posible sustituto de Stalin, levantó las ansias de liberación del pueblo ruso. Los prohombres del co-

munismo, se dice, están ahora poseídos de un miedo pánico, miedo que trasciende al mundo de las medidas terroristas ordenadas para acallar el grito de las muchedumbres que ahora pugnan por romper las cadenas miserables de su larga y dolorosa esclavitud.

Nikolaiev, el asesino de Kiroff, representa perfectamente al comunista clásico, al hombre aparentemente convencido de la bondad del régimen. Y, sin embargo, él no es sino uno de los promotores de la rebeldia moscovita contra la dictadura roja. A la cabeza del pueblo, al frente de la masa anónima, podría figurar bien como jefe y como lider de los que están ansiosos por iniciar la marcha hacia las tierras de la libertad.

La nueva generación rusa se afirma en las informaciones a que nos referimos, está ya en pie de lucha contra el socialismo rojo. Sólo a la censura tiránica de los líderes viejos le ha sido posible contener la explosión fuera de Rusia, pero en el interior de ésta la agitación y el descontento son incontenibles.

A una situación económica rayana en la miseria y en el hambre, se aunan las prédicas insulsas y los abusos políticos, causando entrambas la desesperación del pueblo. La juventud que celebra pactos suicidas representa el anhelo de la liberación de los trabajadores rusos, tan engañados y explotados por la barbarie y la tiranía.

En realidad, el principio del fin ha comenzado.

Está Ud. sano?

EXAMINESE

LA SANGRE,

HECES,

ORINA, Etc.

Laboratorio Carlos Víquez

Frente a las Compañías Eléctricas
SAN JOSE, C. R.

Boicoteo contra la prensa que hace propaganda revolucionaria del Gobierno de México

En vista de que el gobierno de México hace propaganda revolucionaria por medio de algunos periódicos hispanoamericanos, numerosas personas nos han manifestado la necesidad de organizar un boicoteo contra aquellos periódicos que publican artículos de propaganda revolucionaria por cuenta de dicho gobierno que pretende difundir ideas bolcheviques, lo que resulta perjudicial para los países donde hay paz, libertad, orden y progreso. Creemos que dichas personas tienen mucha razón, pues si el anticomunismo inició un boicoteo contra los periódicos que

publicaban artículos comunistas, no hay razón para no proceder de la misma manera contra los que dan acogida a la literatura nefasta de un gobierno que pretende convertir a México en una Rusia soviética americana.

También se organizará un boicoteo contra los productos mexicanos,—lo que con tanto éxito se está efectuando en los Estados Unidos,— como un medio de defensa contra esos «socialistas» enriquecidos que oprimen y explotan a México, ya que lo único que les preocupa es lo que les afecta el bolsillo. Eso está a la vista!

Preferido por el público por contar con máquinas modernas que le permiten entregar el mismo día su vestido limpio y elegantemente aplanchado

MORAZAN DRY CLEANING

Llame al
Teléfono 3330

BENITO MARIN QUIROS

Avisa a su estimable clientela, que durante los meses de Enero y Febrero, atenderá en su Oficina Dental, de 8 a 11 a. m. y de 12 a 3 p. m., excepto los sábados, que será sólo en la mañana.

Impresiones de un viaje...

Viene de la 4a. página
de aviación de Santa Cruz está este magnífico beneficio de arroz, y solamente los señores Sobrado, tienen ya listos para la venta diez mil sacos de arroz de excelente calidad, muy blanco y entero el grano; y otros productores como el Sr. Hernández, han beneficiado más de mil sacos. Esta facilidad que ofrecen los señores Sobrado al pueblo de Santa Cruz será un nuevo aliciente, que impulsará en gran escala en este año el cultivo del arroz en el Guanacaste. El país entero se debe sentir confortado, al contemplar el maravilloso porvenir, que le brindan estas feraces regiones del Guanacaste, el Estado deberá prestar todas facilidades que tiendan al mayor auge de la riqueza de la Provincia del Guanacaste: la ganadería, la agricultura, las maderas, constituyen la gran riqueza de esos pueblos trabajadores, y que redundan en bien de todo el país.
He visto a un pueblo inteligente y laborioso celebrar durante una semana sus fiestas religiosas y cívicas en medio de la más espontánea alegría, un pueblo que refleja el alma inquieta de la raza, vivaracho, decididor, complaciente. Los fundadores del Guanacaste, todos ellos valientes soldados de la Península Ibérica, dejaron hondas huellas de su carácter, de sus

costumbres de sus legendarios episodios de valor, de heroísmo. El orden más completo reinó en todas las fiestas del pueblo, y merecen las felicitaciones más fervientes de mi parte las autoridades civiles y judiciales, y de un modo especial al estimado y querido Fray Gregorio, por su labor tan meritoria, trascendental, fecunda en copiosos frutos espirituales y materiales. Mis respetos a las abnegadas Hijas de María Auxiliadora, que como un sol de pureza y candor, brillan con diáfanos destellos de luz en el cielo esplendido del Guanacaste.
El viernes a las 9 horas llegó al campo de aviación de Santa Cruz, el potente trimotor de la Compañía Enta, que debía salir para la Sabana. Nuevas emociones, panoramas encantadores, artísticos paisajes, que con sus bellezas se prendían en la retina de los pasajeros, y no se borrarán tan pronto. A las 10 horas aterrizaba el trimotor, y contentos y satisfechos salíamos a tierra, a saludar a parientes y amigos. Muy gratas impresiones guardaré de este viaje de solaz, y mucha gratitud conservaré para los amables vecinos del importante, rico y culto cantón de Santa Cruz de Guanacaste.

*Manuel Zavaleta,
Presbítero.*

Escasú, 22 de enero de 1935.

VERAÑEANTES

Desea Ud. veranear en Coronado, en casa de familia honorable? Escriba al Apartado 106 y se le darán detalles; solamente se reciben personas sanas y muy recomendables.

Se ve ahora coma realidad..

Viene de la 1a. pág.
ues piensa recorrer la ruta nuevamente para preparar una conferencia general que tendrá lugar en San Salvador en marzo.
Los diversos planes de financiamiento propuesto anteriormente, que incluían desde impuestos a la gasolina hasta asignaciones directas de dinero, habían mantenido el plan en el estado de croquis en papel, debido principalmente a la susceptibilidad de los países centroamericanos respecto a la menor sospecha de dominación yanqui. El plan actual saca el mayor provecho de tal sospecha y torna el obstáculo de una sólida fuerza para unir a los países interesados. Frunciendo el ceño a la menor

muestra de dependencia, la América Central está lista para llevarlo a la práctica independientemente, y mostrarle al coloso lo que ella puede hacer.

Una corporación gigante

El proyecto, por el cual el entusiasmo aumenta rápidamente, contempla la formación de una corporación gigante, cuya inversión monetaria sería amortizada por medio de impuestos de tránsito, fijados en tal proporción por milla, que permita el pago de intereses y mantenimiento. Las acciones comunes de la corporación, o sea las con derecho a voto, quedarían como propiedad de siete directores, cada uno de

El lunes fueron inauguradas en Ochomogo las dos lápidas conmemorativas

Oportunamente habíamos anunciado que el domingo y el lunes último se efectuarían solemnidades religiosas en Cartago y en el cerro de Ochomogo en honor de Cristo Rey y que en uno y otro lugar se iban a celebrar, también, ferias para subvenir a los gastos de la gran obra cívico-religiosa erigida en el histórico cerro: el monumento al divino Redentor.

En efecto, en la Iglesia de San Nicolás de Cartago se celebró una misa con asistencia del Sr. Nuncio Apostólico quien llegó acompañado del Padre Director de la Congregación Mariana, Presbo. Hennicken y del Prefecto, de la misma sociedad, Dr. Figueres.

Después de la santa misa, se efectuó una feria en la plazoleta de la Iglesia de San Nicolás, cuyo producto será destinado a la misma obra del monumento. Hay que decir, que el Sr. Cura, don Antonio M. Rojas cooperó con esplendor en el buen éxito de la feria en unión de sus buenos feligreses.

El lunes, en el cerro, se ofició una misa rezada, a las 8 hs. por el Sr. Cura de Oreamuno, Padre Cascante, asistido por el Sr. Director de la Congregación Mariana de Caballeros. Entre los asistentes estaban el Dr. Figueres, don Alfredo Ramírez, don Juan F. Solano, de la misma sociedad mariana.

Concluido el Santo Sacrificio, se procedió al descubri-

miento de las dos placas de mármol, erigidas a la memoria de Mons. Blessing y del Padre Gebrande, iniciador uno, y constructor el otro, junto con la Junta de Cristo Rey, de la Congregación Mariana.

El Padre Cascante, pronun-

ció, en el acto del descubrimiento de las placas, un admirable discurso.

Por la tarde tomó animación la feria, habiendo asistido el Sr. Gobernador de la Provincia don Rafael L. Caiyo y algunas otras autoridades de Cartago.

Sección de Notas cortas

Actualmente circula entre los estudiantes de la Escuela de Derecho para ser firmado, un pliego en el que se pide a la Junta Directiva que en reconocimiento a los méritos y a la larga labor que tienen los profesores Lic. don Alberto Brenes Córdoba, don José Astúa Aguilar y don José Ma. Vargas, se les declare «profesores de honor» del colegio, y se conceda la distinción de continuar sirviendo sus cátedras, sin entrar a la oposición.

Dentro de muy poco tiempo se empezará en el centro de la ciudad de Puntarenas la construcción de un gran tanque para la distribución del agua, el cual tendrá una capacidad de 233.670 litros.

Ayer a las 3 p. m. presentó al Sr. Presidente de la

República sus credenciales, el Excmo. Sr. Dr. Erich Kraske, Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario de Alemania ante los países centroamericanos. Al acto asistieron además los señores Secretarios de Estado. Se cruzaron efusivos discursos. El distinguido diplomático, a quien LA EPOCA presenta atento saludo, partirá en breve para Centro América.

Debido a los fuertes ciclones que han asotado a Puerto Rico, las plantaciones de café quedaron destruidas, a tal punto que éste no se produjo ni para el consumo del país, por lo que gobierno se ha dirigido al Instituto Nacional de Defensa del Café, solicitando precios y condiciones para la compra de algunas partidas de café de Costa Rica.

La feria de dulce en Alajuela

En la feria de dulce verificada el martes en Alajuela, las cotizaciones fueron las siguientes: Griego, de cinco a cinco y media libras, entre ₡ 50 y ₡ 55.

Poseño, de cuatro a cuatro y media libras, entre ₡ 30 y ₡ 40. El primero bajó diez puntos y el segundo quince, con relación a los precios de la semana anterior.

La baja que ha experimentado el artículo se debe, según manifiestan los vendedores, a la poca demanda que presenta el mercado.

sa francesa sobre el viaje y los probables resultados de las negociaciones de Flandin.

Prohibida por Mussolini la entrada de piedras preciosas a Italia

ROMA.—Por decreto ministerial se ha prohibido la importación de piedras preciosas a Italia, medida que empezó a surtir efectos desde el 24 de diciembre pasado.

En Caldera se...

Viene de la 1a. página
tanques, para lo cual debe buscarse un sitio a donde los vapores puedan acercarse bastante y que esté completamente deshabitado. Ya el domingo los directores dieron con este lugar, que es el puerto de Caldera, el cual reúne estas ventajas. Para iniciar la construcción de los tanques y la instalación, sólo se espera ver los resultados que durante el año pasado dió el monopolio.

Vendemos tiras de papel, propias para servicio de confiterías Apartado 325

Taller de Reparación

de Máquinas de escribir, Victrolas, Registradoras y toda clase de Mecánica Fina

Esteban Ramírez B.

25 varas al Oeste de la Clínica del Doctor Figueres

un país y con iguales derechos. La corporación celebraría contratos uniformes con los países respecto a las concesiones para construir, operar y mantener una carretera de «transitaje» desde la frontera de Texas hasta el Canal.

Los impuestos cubren los costos de construcción, mantenimiento, administración, e intereses, y no ascenderían a más de cuatro por ciento del costo total estimado en... 50,000,000 de dólares. Rounsevell cree que la amortización quedaría completada en 40 años.

Rounsevell espera la aprobación oficial en abril, y el comienzo de los trabajos probablemente en mayo. El basa su optimismo, en la buena acogida que el proyecto ha encontrado ya en Nicaragua, Guatemala, Honduras, Costa Rica y El Salvador. El estado actual de los caminos varía mucho, y todos los países están de acuerdo en que sólo una organización cooperativa puede acelerar la construcción.